

# نهیم ازین پس که من زندگام

## باقلم آقای همائی

زندگانی مادی و ترکیب و انتقال عناصر چندان قابل توجه و اعتبار نیست، میزان شناسایی اشخاص تاریخ تولد وفات و پیش آمد های زندگی که همه کس کم و بیش در آنها اشتراک دارند نمیباشد. ساعتی و دقیقه ای از امتداد زمانی روزگار نمیگذرد که از حوادث و وقایع گوناگون خالی باشد. در یک روز صدها افراد بشر متولد میشوند و صدها میمیرند. مردم هزارها در یک عصر و زمان با یکدیگر زیست میکنند و غالباً با یکدیگر روابط علمی و تجاری و سیاسی وغیره دارند بی جیز و تو اگر همه باهم آمیخته اند، مریض میشوند، دچار تیره بختی و بینوائی میگردند، از فقر و مستلزمی و نامساعدی زمانه مینالند، سافرت مینمایند، زنشاؤی میکنند و فرزند بود میآورند یازهای در جوانی و بارهای در بیری و زمین گیری بدرودهای میگویند، وبالاخره هر کس باوقایع و حوادث مختلف ایام کم و بیش نیک یابد، زشت یا زیبا مصادف میگردد و از این حیث بایک نظر عمومی میان افراد بشر تشابهی درکار است که آنها در حقیقت یک اصل مشترک عمومی مجتمه میسازد و از این جهت چندان تفاوت و اختیار میان آنها نیست تا معرف شخصیت و هویت مشخصه آنان باشد.

من نمیگویم زمان و مکان و کم و کیف وسایر اعراض جسمانی دیگر از امارات تشخض یا عین تشخض ( باختلاف عقاید فلاسفه در باب تشخض عینی ) نیستند. بلکه میگویم اینها همه از اعراض عامه اند که هر کس از افراد بشر باکه سایر موجودات هم باختلاف از آنها سهمی دارد و عموماً در جنس اعم از این مقولات مشترکند و معرفت باینگونه اعراض میزان حقیقی کامی برای عرفان اشخاص بدست نمیلهد. هویت شخصیه افراد بشر عموماً ورجال نامور دنیا خصوصاً و نواحی عامی و ادبی بالاخص قائم با مور و آثار و ذاتیات دیگر است و زمان و مکان و شکل و وضع و بالجمله همه اعراض در این مرحله بکلی بیگانه اند.

معرفت حقیقی بکسی خاصه مردمان بزرگ از روی تاریخ تولد و وفات و مدت زندگانی و پادشاهان معاصر، عدد اولاد، مسافرها و همچنین سایر مشخصات عرضیه وی بدست نمیآید. برای معرفت کامل باحوال یک نایبه ادی، یعنی داهیه صنعتی و بالاخره یک مرد بزرگ تاریخی تحقیق و غوررسی در اینگوئی عواضن که هر کس باختلاف در آنها امتنان دارد کافی نیست باکه اسرار دقایق دیگر در بایست است که باید از آنها بی جوئی کرد.

شخصیت حقیقی و هویت ذاتیه این دسته از اشخاص مخصوصاً قائم بحیات معنوی و زندگانی روحی و بسته باحاطه با ارار و دقائق آثاری است که از قرایع فوق العاده آنها تراویح نموده و از سرچشمۀ طبع خداداد آنان بیرون جوشیده است. اینجا باید از آثار بی بهتر برد. معرفت حقیقی اینگونه اشخاص آثار بر جسته آنهاست که رایه اصلی اساس زندگی معنوی آنان محسوب میشود و مقام معرفت و احاطه عامی و وسعت فکر و دماغ و طرز تذیر و تفکر و نوع ادراکات آنها را نشان میدهد. شما میخواهید یکنفر مرد نامی تاریخی مثل « سعدی شیرازی » را بشناسید یا بدانید یا بدانید پس از این ادرازه که تحقیق و تتبیع کنید که میان ۵۸۵ و ۶۰۶ مول شد و میان ۶۹۱ و ۶۹۴ وفات یافت و بوستان یا سعدی نامه را در ۶۵۵ گلستان را در ۶۵۶ تالیف کرد و در شیراز در عهد اباک ابویکر بن سعد ( ۶۲۳-۶۸۸ ) میزیست - و سفر بغداد و دمشق و حجاز کرد و با جمعی

از بزرگان و رجال تاریخی مانند جلال الدین بایخی، و خواجه نصیر الدین طوسی، و شهاب الدین سهروردی و عظامک جوینی و برادرش شمس الدین محمد معاصر بود و امثال و نظایر این مطالب تاریخی برای معرفت کامل و احاطه باسرار وجود شخصی یکنفر نایخ شهیر ادی ما نند سعدی کافی است؟ حاشاً کلا! هر گز کافی نیست. چه بسا اشخاص که عیناً مانند سعدی در همان زمان میزبته و باهمان اشخاص معاصر بوده و همان مسافرتها را کرده و بالاخره در شیراز مرده و مدفون شده‌اند. پس فرق میان او و صدھا اشخاص و همانند‌های او که در همان عصر و زمان میزبته‌اند و کم و بیش همان سوانح زندگی را دریافت‌هند چیست؟

صدھا اشخاص میان سالات ۶۹۱ و ۶۰۶ متولد شده و میان ۶۹۴ و ۵۸۵ وفات یافته‌اند. از مابین این همه افراد که معاصر یکدیگر بوده و شاید ادب و شاعر و نویسنده هم بوده‌اند آن سعدی که در بوستان و گلستان و طبیعت و بدایم تجایی کرده کدام است؟ گاهی یک رساله یا یک کتاب چند صفحه‌ای راجع به سعدی که از تحقیقات و تبعات تاریخی انباشته شده بدلست ما می‌افتد. سر تا پا کتاب را بدقت می‌خواهیم و بیهی بحقایق تاریخی می‌بریم و از نکات و دقایق تازه محظوظ می‌شویم و بالاخره نمی‌دانیم که سعدی، آن مرد بزرگ، آن داهیه ادبی که در مظہر غزلیات و طبیعت و بدایم و حکایات و اندیزه‌های بوستان و گلستان جاوه گر شده کیست؟ و دارای چه خصیصت ادبی بوده و هویت شاعری و نویسنده‌گی وی قائم بکدام مشخصات است و بقول حکما فایات اخیره او وارد چه صورتی است؟

حاشاً که من منکر تحقیقات واستنباطات تاریخی باشم یا بحث در این مطالب را کم ارز بدانم! من خود را کوچکتر از این می‌دانم که حاصل زحمت چندین ساله اهل تبع و تحقیق را بی‌ثمر یا کم سود بشمارم! تحقیق در موضوعات و مسائل و کشف مضطربات تاریخی خود ییکی از فنون مهمه ادبی است چه برای استنباط یک نکته مهم بسی رنجها باید کشید و هدتها مطالعه و تبع و زحمت لازم است تایک دقتۀ تاریخی کشف شود و این کارجز از مردم خوش قریحة زحمت کش و بروح صدۀ برنمی‌آید و تبایق رنچ اینگونه مردم در عالم تاریخ وابد بی اندازه سودمند و گران ارز است. من بهمی‌جوه منکر ارزش ادبی اینگونه فوائد تاریخی نیستم، و این مسائل را هم برای ترجمه و سرگذشت احوال اشخاص در درجه اول لزوم می‌شمارم و معتقدم که آنچه بیشتر مردم از ترجمه احوال می‌خواهند همین دسته از مطالب است. من می‌کویم که بزرگان و نوابغ عالم تنها تبعیین نام خود و بدر و مولد و منشأ و تاریخ ولادت و وفات و امثال آنها که در عهدۀ یک ورقه (سجل احوال) است شناخته نمی‌شوند. تعریف لا اقل باید بقول ادیباً فن «رسم ناقص» و لا اقل موجب انتیاز معرف (بفتح راء) از ماسوای او باشد. اما شرح فوائد تاریخی و سوانح زندگانی عمومی در مردم اشخاص فوق العاده غالباً متنضم این فائنة کوچک هم نیست، و مثلاً یکنفر شاعر و نویسنده بزرگ بعنوان شاعری و نویسنده‌گی باینگونه مطالب نه شناخته می‌شود و نه از مشابهات خود ممتاز می‌گردد مگر آنکه مخصوصات فنی هر کدام از استادان فن کاملاً مورد بحث و تحقیق قرار داده شود و معاوم گردد که هر یک در فن خود دارای چه مزیت و خصیصه ای بوده که در همکاران وی وجود نداشته است. و این معنی از روی کتب تذکره و تاریخ و تراجم احوال که تا کنون تالیف شده و بدلست ما رسیده ساخته نیست مخصوصاً با شیوه بعضی گذشتگان که در ذیل عنوان هر اسمی عبارات مسجع یکنواخت مشحون از استعاره و کنایه و مجاز نوشته اند و در حق همه کس بکسان بتمجید و ستایش با مذمت و نکوهش مبالغه کرده و افراط یا تفريط را از حد برده‌اند.

مجملًا برای شناسائی مردمان بزرگ دنیا خاصه نوایع علمی و ادبی و عرفانی فقط شرح سرگذشت زندگانی صوری کافی نیست و باید عملده نظر ما با تاریخ وجود و مظاهر شخصیت تخصصی آنان باشد . ترجمه احوال و تاریخچه زندگی بطوریکه تا کنون میان پیشتر مورخان و تذکره نویسان ما مرسوم بوده البته لازم است و در آن جای تردید نیست ولیکن رکن اساسی این منتظر شمرده نمی شود .

وانگهی یکمده از نوابع بر جسته داریم که مقام شامخ آنها بالاتر از زمان و مکان و کم و کیف است . اینها شاهbazان بلند پر وازنده که در قفس تنگ جای نمیگیرند . محدود کردن چنین موجودات عالیه روحانی را در قیود وقت و جای و چگونگی لباس و اندام و وضع قعود و قیام که از احکام موجودات این نشانه سافله جسمانی میباشد غیر ممکن است . ظرف زمان و مکان و حوصله اعراض جسمانی در خود گنجایش آن جواهر آسمانی نیست ، اینها فوق عادتند ، و عادات و رسوم عمومی عالم را نمی توان وسیله شناسائی ذات آنها فرازداد ، بیان احوال آنها باستنکه چه وقت متولدند و چه روز وفات یافت و کجاست . کردوبا کدام کس هم مصدر بود و چه مذهبی داشت اگر از قبیل تعریف باضداد و مباینات نباشد قطعاً از باب پیمودن آسمان باریسمان و جدادن دریا در کوزه است !

نمودار کامل این دسته از مردم که قرنها میگذرد و ما در ایام از آوردن فرزندی همچون وی سترون است ، روش ترین ستاره آسمان حکمت و ادب در قرن چهارم وینجم هجری نابغه شهیر حکیم ابوالقاسم فردوسی نظام شاهنامه میباشد که نام نامی او و رد زبان مردم عالم است و با شنیدن اسم محبوب وی یکدینها فضائل اخلاقی مانند وطن پرستی ، شهامت ادبی ، علو همت و بزرگواری ، تعصب ملی و صد ها صفات و خصال پسندیده دیگر در ذهن مصور و در خاطر مجسم میگردد و باید کردن شاهنامه اش که بزرگترین اثر ادبی و ملی و ناریخی زبان فارسی است بالاترین معجزه ادبی ، برترین آیت ادب و بلاغت و هزاران اسرار و دقایق دیگر در روح مراسم میشود .

مولوی یکدهان بیهندای فالک میخواست ناشرح آن رشک ملک بگوید . من حوصله ای افزون از محیط ازل و ابد میخواهم تا از هزاران فضائل فردوسی و مزایای شاهنامه یکی بر شمارم ، من در پیشگاه این شاعر تو انا جز عجز و نتوانی از خود در نمیابم و معتبرم که از شناختن روح و احاطه بر موز دقایق آثار او عاجزم تابتهدید و شناساند چه رسد !

وصف رخساره خورشید زخفاش میرس که درین آینه صاحب نظر ان حیرانند

### نمیرم از این پس که من زنده ام

مقصود از اسم اگر شناسائی است ابوالقاسم فردوسی از هر نامی مشهورتر است و همه کس کم و بیش اورا میشناسند . اختلاف بر سر حسن ، احمد ، منصور مورد ندارد .

فردوسی پدر عالم و فرزند آسمان و زاده قدرت نامتناهی الهی بود ، برای تعبین نام درش اختلاف بر سر اسحق بن شرفشاه ، علی ، فخر الدین احمد بن فرخ ، بالمره بیموضع است .

فردوسی همان گوهر راک ، همان جهره تابناک که در آئینه شاهنامه نمودار است در صدهم هقدسی بوجود آمد ، و کوکب وی در آسمان باندی طالع گشت که ما فوق زمان و مکان بود سال و ماده شب و روز و همچنین شهر و مملکت و دیه و قصبه در آن محیط راه نداشت . تعیین سال تولش میان ۳۲۹ تا ۳۲۹ هجری و اختلاف بر سر مولدهش که دیه « باز » از ناجیت طاران طوس بوده یا قریبة

«شاداب» یا «رzan» و تایید احتمال آخربازی دزسال تولد و قول اول در محل تولد و امثال ابن گفتارها بکل درحریم مقام شامخ او بیگانه است.

فردوسی هنوز نمرده وهم جاوید زندخواهد بود «نمیرم ازین پس کمن زنده‌ام» جهای آنکه بر سراسال وفاتی میان ۱۱۶۹۴ گفته شد که

شگفتی! قریب هزارسال از عمر فردوسی میگذرد و روز بروز جوانتر و روز گارش تازه‌تر میگردد و خود با صدای بلند میگوید که من نمردام از در تاریخ وفاتی غوغای دارند و هر کس برای اثبات مدعای خودکه در فلان تاریخ مرده است دلائل و بر این افاهه مینماید.

راست است که هر حادتی میکوم بفناست و هر چیزی که ولادت دارد قطعاً مرگ هم دارد

«هر آنکس که زاید بایدش مرد» . تن عصری فردوسی هائند همه تنها زاده آب و خاک بود، روزی متولد شد و روزی هم بدرود حیات گفت و برفت اما آن فردوسی که ما ستایش میکنیم و اورا در مظہر شاهنامه جلوه گرمی بینیم، روان بالک ابدی است که دست مرگ وزوال بدانش نرسیده و نخواهد رسید. او از موجودات فنا بر زیر علوی است، زاده‌این نشأفلی نیست تا از اتحلال عنصر در هستی جاوید اوفنا وزوال راه بیابد. او خودت بیهوده بحال سپرد، امار و ان را بمعدن بالک روان ساخت.

«هر آنچیز کودور گشت ازینست بان چیز نزدیک باشد گزند»  
مظہر روح بالک فردوسی از پسند دور نبود تا بگزند نزدیک باشد، او بهترین کردار

نیک داشت و «نمرد آنکه اونیک کردار مرد»

فردوسی شرق و غرب عالم را پیموده و هنوز درمسافرت بغداد و عراق عجمش گفتگوست!  
فردوسی هنوز از عالم پیرون نرفته و همه جارا گرفته است آشکارا تو و بی بروان ازاو کسی در دنیا زیست نمیکند. جه جای آنکه بگوییم از غرنه از راه «اندراب» بهرات گریخت و مدت ششده‌اه درد کان اسماعیل و راق پدر از رقی شاعر متواتی زیست!

فردوسی تازه جوانی است که با نهایت نشاط و کامرانی زندگانی میگذد و گنجینه‌های عالم نشار راه است. اگر مردمی چند بیخبر از مقام رفیع و جایگاه او جمتد او غافل بودند. امر و زه همه کس از دور و نزدیک آوازه این بیگانه شاعر سخن آفرین را میشنوند و می‌بینند که طایعه اقبال و کوکبه عظمت و جلال از ازدواز وجود نمایان میگردد. دیگرچه جای این سخن است که صلستان مجמוד از دروازه رودبار وارد شد و جنازه فردوسی از دروازه رزان پیرون میبردند!

فردوسی را بزدان فزونی و سخنرانی و رهمنوی داد. وی زندگ جاوید است و در دل کافر و گیر و ترسا و مسلمان جای دارد. چگونه توان گفت که مذکوری رها نکرد تا جنازه‌دار بگورستان مسلمانان برند که اورا فضی بود! آئین و کیش فردوسی عشق به تحقیقت بود و قول مولوی

«هر که را در عشق این آئین بود فوق فهرو لطف و کفر و دین بود»  
دیگر چه مجال برای آنکه در مذهبش گنجکاوی کنیم.

فردوسی ه تنها دختری سخت بزرگوار داشت که صله سلطان محمود را نپذیرفت. زاده بلند مرتبی هم بنام «شاهنامه» داشت که خزان شاهان عالم را هیج انگاشت و اورا بی اسبابی همیشگی زبان و ادبیات و نگاهبانی قومیت و ملایت ایران زمین بر گذاشت.

کوچکترین فرزند اونام نیک بود «همه نام نیکی بود یادگار» - این یادگار هم تاریخی از او باقی نماند «بماند زما نام تاریخیز». درمورد هرگ فرزند جسمانی سی و هفت ساله اش بزبان مردم مانداری کرد و گفت:

کزان همرهان بر نگشتند باز بر آمد چند روز گاری دراز

آری او بر نگشت و همراه اش هم بر نگشتند . - اما فرزند دلیند حقیقی او که سی سال بیشتر را کمتر بر پیش همت گماشت و در این راه بسی رنج بود همان «شهنامه» نام داشت همرهان او زاده های طبع عسجدی و زینی علوی و مسعود رازی و صدھا امثال آنان بودند که مردند و بر نگشتند ولایزاده طبع جوان فردوسی هر گز نور و اگر یکچند تن بمردگی زد امروز بر گشته و نیر وی زندگانی از سر گرفته است .

ساختن این مولود ادبی درازل آغاز شد نه در میان سنتات ۳۶۴ تا ۳۷۰ هجری و پیش از بیدایش زمان و مکان ختم شد نه که اولین نسخه اش در ۳۸۴ (بتوشة قفتح بن علی بن محمد الاصفهانی البنداری در ترجمة عربی شاهنامه میان سنتات ۶۲۰ و ۶۲۴ هجری) و دومین نسخه اش در حدود ۳۸۹ و آخرین نسخه اش در ۴۰۰ هجری ! آری نطفة این موجود آسمانی در عالم ازل بسته شد و همانجا مقوله کشت و بعد رسید و کمال رسید جز اینکه در نظر مردم این نشأه که محدود بقیود زمان و مکانند ظهورش در سدۀ چهارم هجری بوده «رسم ترنج است که در روز گار پیش دهد میوه پس آرد بهار .»

فردوسی مثنوی «یوسف و زلیخا» را که پیش از ابا المؤبد بلخی و بختیاری هم ساخته بودند در سال ۳۸۵ یا ۳۸۶ بر شئۀ نظم کشید و تقدیم «موفق» کرد . ولی شاهنامه را بر سرماد گار ابدی هدیه مردم جهان ساخت نه تقدیم حاکم خان لنجان اصفهان (احمد بن محمد بن ابی بکر) و تحقیقۀ بارگاه سلطان محمود غزنوی و امثال آنها !

فردوسی آنچا که می خواست طبع معجزه ساز خود را نشان بدهد و بادگار جاویدی از خود بگذارد مایه از روح القدس و مدد از عالم غیب می گرفت و مضامین عالیه را از جهان بالا می اورد و آنها را در ترکیب الفاظ می پرورانید . معانی بسیانند که وی بست می آورد در لوح ازل از گه باستان نوشته بود نه در دفتر ابو منصور محمد بن عبدالرازاق طوسی از گفتار دھقانان و موبدان ! یکی اظهار دلسوزی می کند که «بیچاره ابو القاسم که ۲۵ سال رنج برد و هیچ نمره ندید و اگر سلطان محمود دانسته بود همانا که آن آزاد مردرا محروم و مایوس نگذاشتی». یکی تاسف می خورد که بیچاره فردوسی در پیری و مستمندی ناکام از جهان برفت ، و همچنین هر کس بنوعی بخيال خود بر احوال او غم خوازی مینماید .

عجبنا ! فردوسی از هر کسی کامیاب تر و سعادتمند تر است . بالاترین گنج از رنج خود بر دارد ، بهترین نهر از رنج خود برش برد از جمله این رنج برداشت . او می خواست عجم را باین پارسی زنده کند ! او می خواست کاخی باندیسازد که از باد و باران گزندنیابد ، او می خواست که بر فمامه اوسالها بگزند و اهل خرد بخوانند و بر رواش آفرین بفرستند . او این نوع مقاصد عالیه داشت . آیا بکدام مقصود خود نرسید؟ سلطان محمود که بود که وی را محروم و مایوس بگذارد ؟ کدام بایس و حرمان که نصیب این مرد سخن آفرین شده است ؟

فردوسی دوی سخن را جون عروس بیاراست ، دوشیزه ادب و بلاغت را با گرانبهاترین کابین دست بدست زبان شیرین فارسی داد ، چشم های فضل و حکمت در کشتزار ادبیات فارسی جاری ساخت ، دریاها داشت و کمال در عالم سخنوری بوجود آورد ، جهیز دختریا بندرو در طوس گومباش ... راست است که این استاد عالی مقدار گاهی بحسب ظاهر اظهار افق و بینوایی کرده و از دست پیری و مستمندی نایلده است . ولی اینها همه از لوازم جسم عنصری اوست که همه کس با او

اشتراك دارند . ولی آنجا که جلوه گاه حقیقت فردوسی و مقام خویشتن نمائی ذات مخصوص است سرتاسر همه علاوه مدت و بی نیازی است . آنجا همه بزرگواری و شهامت ، بلندطبعی واستغاثی از همه کس و همه چیز است « جان گشاید سوی بالا بالا » تن زده اندر زمین چنگالها » . مجملما ما از سرگذشت زندگانی و تاریخچه حیات مادی فردوسی میگذریم و تحقیق در این مسائل را به عهده ارباب فن تاریخ و امیکناریم و با اختصار در اطراف شاهنامه سخن میرانیم .

### شاهنامه فردوسی

همه میدانند که از فردوسی سه قسمت آثار ادبی باقی مانده است : یکی بـ عده قطعات متفرقه که در تذکره ها بنام وی ثبت شده است . دیگر متنوی « يوسف و زلیخا » که علی المعرف در سفر عراق بـ سال ۳۸۵ یا ۳۸۶ برای موفق (ابوعلی حسن بن محمد بن اسماعیل اسکافی) از بزرگان دربار بهاءالدوله دیلمی ساخته شده و مکرر بطبع رسیده است ، و از لحاظ تاریخی و ادبی خالی از اهمیت نیست .

سومین اثر فردوسی که مهمترین و بزرگترین آثار او بلکه آثار ادبی فارسی است متنوی بحر مقاраб « شاهنامه » میباشد که بگفته خود فردوسی صفت هزار بیت است ( بودبیت شتن بار ببور هزار - و درجای دیگر گوید : زایبات غرا دو ره سی هزار ) و غالباً بیش از پنجاه هزار بیت در دست نیست ۱

شاهنامه فردوسی مجموعه‌ای است ادبی و اخلاقی و تاریخی و مشتمل بر حماسه‌ها و افسانه‌ای ملی ایران . فردوسی درین مجموعه نهایت قدرت طبع و بلاغت بیان را در هر موضوعی بروز داده و در هر مرحله‌ای که وارد شده حق مقام را بطوری ادا کرده که مافق آن متصور نیست .

در یکجا بساط بزم و خرسندی و کامرانی می‌چیند ، در یکجا آتش کار زار می‌افروزد و میدان جنگ و هم‌که گیرودار می‌سازد . یکجا سرودها و ترانه‌های شادی بخش می‌سرايد ، یکجا نوحه سرائی و ماتمداری مینماید و سخنهای جانگاه روانگذار میراند - مناظر و احوال طبیعی و تجلیات طبیعت را از بهار و خزان و تابستان و زمستان و کوه و دریا ویشه و چنگل ، طلوع و غروب آفتاب و ماه ، روز و شب و ستارگان ، و بالاخره هر حالتی از احوال گوناگون جهان را بمناسبت هر مقام بطرزی خاص و زبانی شیرین در کمال بلاغت و فصاحت وصف مینماید . در میدان کار زار تیغ بدلست آفتاب میدهد ، در نشستگاه بزم‌شراب لعل فام ازینجه خورشید می‌گیرد با همان توانائی طبیع و شیوانی بیان که جنگ رستم و اشکوبس و مردانگیها و حماسه سرائیهای تهمتن و روئین تن را می‌سرايد ، داستان عروسی زال و رودابه و عشق بازی بیرون و مینزه را شرح میدهد .

فصاحت بیان وقدرت زبان فروعی خواننده وشنونده را در هر مقاله‌یی بحالی می‌اندازد : « آه روح شهامت و نیرومند ، گاه حس حمیت و انتقام و خونخواهی ، یکجا حالت عفو و گشتن از همه چیز و دل نبستن بر جهان گذران ، دریک مرحله عاطفة ترجم و مروت وزیر دست نوازی ، یکجا غم و اندوه ، جای دیگر شادکامی و سرور در روح خواننده ایجاد می‌کند وبالاخره دل اورا در تحت قدرت زبان خویش درمی‌اورد و به طرف که دلخواه اوست می‌کشاند . آنگاه که خواننده را

۱ - راجم بعد اشعار موجود شاهنامه و عات از دست رفتن بعضی ایات و همچنین راجع به مباحثات شاهنامه نگارنده در کتابی که مخصوص بفردوسی جامع همه خصوصیات تالیف کرده تفصیل سخن رانده است .

## نهمین از این پس که من زنده ام

کاملاً سرگرم افسانه شنیدن و داستان خواندن می‌سازد و سرایای اورا متوجه خویش مینماید ، جای جای بمناسبتی شیرین نکته‌ای حکیمانه و اندرزی فیلسوفانه می‌نشاند و خوانندگان عالمی سرایا حکمت و دانش رهبری می‌کنند .

هر چه حکما و دانشمندان در تعریف شعر و تأثیر بیان و خطابه گفته ونوشته‌اند بالتمام در منظومة شاهنامه فردوسی جمی است .

فردوسی در این مجموعه که بنام «شنهنامه» می‌خوانیم با اندازه‌ای اسرار و دقایق گنجانیده است که حوصله فهمهای عادی از ادراک آنها عاجز است .

فردوسی در جزالت و شبیه‌ی سخن و ابداع معانی رنگین و اسلامیب شیرین و ترکیبات غز دلنشین و شناختن موافق ویرون آمدن از دقایق مضایق کلام و آوردن تشبیهات لطیف و استعارات بعورد و رعایت مقضیات مقام و جمی کردن میان دقت و مطبوعیت و متناسب و سلاست ، در گویندگان فارسی زبان پیش از عهد مقول نظیر ندارد .

اینها که می‌گوییم همه راجح بشاهنامه اوست و گرن منظومات دیگر فردوسی باهمه ارزش ادبی که دارد اگر کمتر از بعض آثار انسانید دیگر نباشد حتما از آنها بالاتر نیست ، و پیداست که تمام فردوسی صرف شاهنامه شده و بدیگر قسمتها توجیهی نداشته است

فردوسی حقیقت اصلی خود را در مظہر این شاهکار مهم خواست نشان دهد ، سرمایه طبع سرشار خداداده را تنها در راه احیاء زبان و ادبیات و تاریخ و داستانهای قدیم ملی ایران بکار برد .

یقینیده ما هر کسی در روزگار با اندازه رنج گنج برمی گیرد و در عالم گنجی بدون رنج بdest نمی‌آید .

« بر رنج اندر است ای خداوند گنج نماید کسی گنج نارده رنج »

هر کس بقدر همت و نیت خویش بهره می‌برد و « لکل امری مانوی » ترازوی جهان در سنجیدن میزان لیاقت و بدبست دادن اندازه اهمیت اشخاص بحدی دقیق است که یکسره می‌گم و زیاد ندارد : عالم دانشمند قابلی که بتصادف یک چند گمنام و خامل الذکر مانده است بالآخره روزگار وی را بقدر لیاقتش باند نام و مشهور می‌سازد و اورا بجهانیان می‌شناساند . نادان سبکساز سبک یا یه ای که بحسب اتفاق شهرتی یافته و باند آوازه شده است دیری نمی‌گذرد که روزگار ویز اهر چند بس از مرگ باشد کاملاً معرفی می‌کند و بجای خودش می‌نشاند .

این حکم اگر عمومی و بدون استثناء نباشد حتماً بحدی غایبه و اکثریت دارد که نادرش در حکم معلوم است ، و میان شاعر و نویسنده و عالم و زاهد و امیر و سالار در این محکمه تفاوتی گذارده نمی‌شود ، واینکه مردم نسبت غلط کاری بروزگار میدهند غالباً ناشی از قات خبرت و عدم دقت و تجربت است .

غالباً می‌بینیم که اشعار یا نوشته‌های یکنفر شاعر و نویسنده یا یک کتاب علمی و ادبی در یکزمان بمناسبتی رائق و زیانزد خاص و عام می‌گردد و چندصباح جلوه‌ای دارد یک مرتبه یکای از میان می‌برد و بطوزی از اعتبار می‌افتد که گونی که هرگز نبود . بالعکس یک اثر دیگر که در عصر صاحب‌حیچکس از آن آگاهی نداشت زمانی می‌گذرد و بغایه از پرده اختفا و گمانی بیرون می‌آید دوروز بروز تازه تر ویرجلوه تر می‌گردد .

هر چیزی در عالم ولادت و مرگ و مدت زندگانی و ادوار حیاتی دارد . اثر فکر یک

نفر متفکر هم مانند خود شخص یک روز قدم بعرصه وجود میگذارد و یک روز میمیرد . باندازه ای که مایهٔ حیات و زندگانی دارد زیست میکند و باقی میماند . آثار بشری عموماً خواه علمی و ادبی باشد و خواه صنعتی و خواه چیز دیگر همه در تحت این حکم داخل هستند . و مدت بقاء و دوام هر چیزی با اندازهٔ جان و روحی است که در آن بودیه نهاده شده است . مثلاً یک منظمهٔ شعری باندازه ای که جان و روح ادبی دارد بهمان اندازه بدون کم وزیاد در عالم و دنیای ادب و ادبیات زندگی و غیره، میکند، و همچنین یک اثر علمی ، یک فکر تازه ، یک مذهب و یک آئین وغیره .

چون موضوع بحث ما شعر و شاعری فردوسی است مثال آثار ادبی میزیم . شما یک قسمت از اشعار شعراء و نوشتهداران نویسنده‌گان را بمحض اینکه می‌خوانید یا می‌شنوید دیگر از تکرار اش لذت نمی‌برید و در شما هیچ اثری ندارد بلکه اگر تکرار بشود موجب انفجار و نفرت طبع میگردد . ولی یک غزل خواجه یا سعدی را با اینکه صد مرتبه خوانده و شنیده واژ بر کرده اید باز وقتیکه می‌شنوید لذت میبرید و در شما اثر میکند، این معنی را جز بر حیات و زندگانی ذوقی و ادبی تفسیر میکنید؟ حیات جز متشا آثار بودن نیست . چیزیکه اثر ندارد مرده است نه زنده حیات هر موجودی عبارت از این است که اثر مخصوص و مناسب خود را داشته باشد . پس هر چیزی که قادر اثر و خاصیت اصلی خود باشد حیات ندارد . یک خلقت زیبا در جهان حسن؛ یا ائمّهٔ تاجه وقت زنده است؟

البته تا وقتی که شما از تماشای آن تمتع می‌برید ، وقتیکه این اثر از او سلب شد دیگر در این نشانه یعنی عالم زیبائی زنده نیست . یک شعر خوب همانند آن خلقت زیباست و با اندازهٔ جان زیبائی هستی دارد وقتیکه این روح از کالبد او بیرون رفت میمیرد . - فردوسی می‌دانست که سود بی رنج میسر نمیشود .

تن آسانی و کاهای دور کن  
بکوش و ز رنج ننت سور کن  
ک اندر جهان سود بی رنج نیست  
کسی را که کاهل بود گنج نیست  
رنج فراوان برد و بگنج شایان رسید . گویند گان دیگر رنج تن وزحمت و مشقت روان  
نمی‌یسدیدند . تن آسانی و عیش و عشرت و عزت و تروت و خوشگذرانی با غلامان و کنیز گان ماه  
پیکر می‌جستند و بهمان اندازه که می‌خواستند یافتد و لی فردوسی تن بزحمت و رنج داده و دانست که نعیم  
دنیا پایدار نیست و باید نام نکوی ابدی بیاد گار گذاشت واژ ایزو گفت :

همان گنج و دینار و کاخ باند  
نخواهد بدن مر ترا سود مند  
سخن ماند از تو همی یاد گار  
سخن را چنین خوار مایه مدار  
او ترک لذات گفت و در تمتعات دنیوی سودی ندید و تنها سخن را پایدار دانست . این بود  
که اثر او باقی ماند واز دیگران چیزی نماید . عنصری مانک الشعراًی محمود از فر دولت محمدودی  
از تقره دیگران زدواز زر آلات خوان ساخت و بنوشتۀ بعضی چهارصد غلام زدین کمر در گاه بیر نشستن  
او در رکابش میدویدند . نسبت برسوم و آئین های ایرانیان محض خوش آمد محمود تحقیر میگردد  
و جشن های باستانی را آئین کبر کان میخواند . ولی فردوسی محض اینکه آئین گبر کان را زنده کرد  
زیر یا پیل خواست زرفت . دنیادر مقابله هردو باداش عمل داد . آثار عنصری محو شد فردوسی زنده  
جاوید ماند . خاقانی نسبت بهمان عنصری گفت از دهشیوهٔ شاعری یکی را نمیداند ولی نسبت فردوسی  
اظهار خصوص و فروتنی کرد و اورا شاعری خواند که سخن را از زمین بکرسی نشانده است .  
از زمان فردوسی تا کنون هزاران هزار منظمهٔ ساخته شده و بعضی پیش از گوینده و برخی پس از

## نمیرم از این پس که من زنده ام

گوینده دیر یا زود مرده‌اند زیرا مایه بقاء و جان دوام بیش از آنچه داشته‌اند در آنها موجود نبوده است، ولی فردوسی و شاهنامه او هنوز زنده است و درست فهمیده که گفته است:

نمیرم از این پس که من زنده ام                      که تخم سخن را برآ کنده ام  
شاهنامه‌فردوسی روح ابدی و حیات جاودان داشت و از این‌پر و باقی ماند. گویندۀ استادهم خودش میدانست که سخنان جاندار او تاجه مایه حیات دارد و بیست گرمی همان روح و روان زنده‌ای که در زاده طبع خداداده خوبین سراغ داشته فرموده است:

بسی رنج بردم در این سال‌سی                      عجم زنده کردم بدین یارسی  
روح ایرانرا بیوند بجان همیشگی سخن خود داد تاهمیشه باقی بماند و از این‌جا مدعی شد که عجم را بوسیله این نامه یارسی زنده گردم و روحی در آن مدیدم له حیات ابدی بدو بخشیدم.  
فردوسی در نظم شاهنامه مهنت الفاظ و لطافت معانی را چنان بیوند داده و جامعه عبارات زیبا و موزون و طراز تر کیبات دانشمن را چنان نیکو و محکم بافته و بر تن معانی دل‌اویز پوشانده است که بگذشت ایام و مرور دهور اندراس نیز نیزدیرد، و چون میدانست که دشمن هر عمارتی و پیران کن هر کاخی گردش روزگار و از باران و تابیش آفتاب است خود کاخ سخن را چندان مستحکم اساس نهاده و بنای نظم را چنان ساخت بنبیان بی افکنده است که بسالها و قرنها خالی نگیرد و دم سردی برف و باران ایام و خبره‌خندی آفتاب جهانش گزندی نرساند و با اطمینان کامی که بدوام اثر و اساس و بنیاد خال نایذر گاخ سخن خویش داشته گفته است:

بناهای آباد گردد خراب                      ز باران و از تابش آفتاب  
بی افکنند از نظم کاخی باند                      که از باد و باران نیابد گرند  
او میدانست که سالها و عمرها بعداز وی می‌گذرد که هر کس نامه اورا می‌خواهد و دست بلامت می‌برد و نگاه میداردند.

برین نامه بر عمر ها بگذرد                      بخواند هر آنکس که دارد خرد  
این بیش بینی که درست مطابق واقع افتاده است هم‌بکی از دلائل عظمت و بلندی فکر آن بزرگ استاد است که میدانست کدام موضوع را باید برای نظم انتخاب نماید و چونه ساخته فکر رسا و بافتۀ طبع موزون را بهم بیونددهد که جاودان نیایند و گردش‌های ایام و انقلابات گوناگون روزگار بمحو کردن از رو برهم زدن اساس اودست نیابد. بسیاری از شعراء و سخنواران نامه ایران قدرت طبع خداداد خود را صرف مفظومات لاطائی و هم بیوستن امور بیفایده از قبیل مدایع راق آمیز و هجوه‌ای رکیک نا بموزد یا ساختن قصه‌های بی‌غز گردند و آنار آنها همچوں خود آنها در خورنگاه‌داری ایام و مطبوع طبیع بشری نبود، خود رفتند و اترشان نیز دریش با دنبال دین یا زود بکای محو و نایابید گردید، گذشتند و چیزی نگذاشتند. واي نابغه طوس با نظر فوق العاده صائبی که داشت تشخیص داد که خود برای چه کاری خاق شده و کدام یک از زاده‌های طبع او قابل هستی و دوام و بقاء همیشگی است، و بالآخره دانست که باید عمر عزیز را صرف چه کاری کند و چه موضوعی را و چگونه بنظم در آورد که جاود بماند و نام اوراهمیشه زنده نگاه بدارد. از این‌رو قسمت عمده شیرین زندگانی خود را صرف ساختن و پرداختن و آراستن منظومة شاهنامه گرد و به موضوعات دیگر چندان نپرداخت و کاری پر رنج در بیش گرفت ولی میدانست که گنج مقصود از همین راه بدلست می‌اید. عمر و مال و هستی و جوانی خود را همگی در این راه خرج کرد و هرچه باشد یکسره بر سر این سودا نهاد که نام نیک ابدی و سود خودوجهانی را در آن میدید و گفت:

جهان یادگار است و ما رفتنی  
بنام نکو گر بمیرم رواست  
مرا نام باید که تن مرگ راست  
که نام است اندجهان یادگار  
نماند بکس جاودان روزگار  
اگر جوانی و عمر و مال آزو میکرد همه را برای این میخواست که نیمة راه در نماند و  
مقصود را بیان برساند و اگر عمر میخواهد و از روزگار امان مطابد برای اینست که زحمت  
او ناتمام نماند.

همی خواهم از داور کرد گار  
که چندان امان یا بام از روزگار  
کزین نامور نامه باستان  
بمانم بگیتی یکی داستان  
که هر کس که اندسخن داد داد  
ذ من جز بنیکی ندارد بیاد  
از بیوفای ایام تنها از آن میترسید که مبادا عرض وفا نکند و مکتتش چندان نباشد که  
بتواند با خاطری آسوده منظور عالی مهم خویش را بیان برساند :

بیرسیدم از هر کسی بیشمار  
مگر خود درنگم نباشد بسی  
بیاید سپردن بدیگر کسی  
مران گنج را کس خربزار نیست

بنظر من : کسی که خاصیت وجود واهیت ذاتی خود را تشخیص داد و فرمید که برای  
جه کاری خاق شده و در کدام مرحله پیشتر از همه‌جا پیشرفت میکند و بعبارت اخیر بتمام قوای ذاتی  
و خواص خلقت نهانی خویش احاطه پیدا کرد و دانست که استعدادات فطری و ساختمان وجودی  
او بیش از هر چیز آماده چه فعلیتی است و علت غایی وجود خود را ادراند نمود و مطابق تشخیص خود  
رفتار کرد و راهی پیش گرفت که ناموس خلقت برای او ساخته است من اورا نابغه میشمارم . این  
سخن بنظر مردم سلطیح بسیار ساده تلقی میشود و هر کسی خیال میکند که خود وغایت وجود خود را  
میشناسد : هیهات هیهات !

هر حال فردوسی از آن وجودهای فوق العاده ای بود که باسراد خلقت خود بی برده  
و دانست که او برای نظم شاهنامه خلق شده است نه برای ساختن مدائی واهی و قصه های بیفایده  
و تهی مفر ، لذا بقسمت های دیگر اهمیت نداد و بفرض اهتمام هم شاید از عهده برنمی آمد و اسانید  
دیگر بر وی فاقق می آمدند . متنوی یوسف و زلیخا را فردوسی بخواهش « موفق » ساخت نه بمیل  
خود و با اینکه نسبة خوب ساخت چندان شهرت پیدا نکرد و همچنین سایر قطعات شعری او که شاید دیوانی  
کامل بوده است اکثر از همیان رفت و بجز جند قطعه آنهم باز ندید از روی درست نماند .

فردوسی تمام قوت و قدرت طبع و دقت و نازک کاریهای ذوق فطری خود را برای شاهنامه  
گذارد و بچیزهای دیگر نپرداخت . میخواست هرچه مایه و نیروی طبیعی دارد صرف کاری  
بایدار وابدی کند ونمی خواست قوای خویش را تجزیه کند تا بهر چیزی قسمتی ضعیف برسد چه  
بدیهی است که قوت هرچه جم تر و در یک نقطه متقر کر تر باشد اثربخش بیشتر است ، کسانیکه از  
این معنی واز این نظر دقیق آن استاد عالی مقام خبری ندازند و فتیکه استوار باید و دقت کاری های  
شاهنامه را در متنوی یوسف و زلیخا و سایر آثار فردوسی نمی بینند توجه می کنند و باید بینی بودن  
قصه و بی مجالی صنعت شاعری را در آن عندر فردوسی میگیرند با اینکه داستان یوسف و زلیخا هم  
بی اندازه جای مهارت شاعری دارد . با آنکه این متنوی رانقصی در مقابل ای جهان کمال می بندارند !  
با بقی دید بدو نسبت میدهند .

بهر حال اين درجه از شهرت هم که درساير آثار شعری فردوسی می بینم از برگشت شاهنامه است و جون یوسف و زليخا و سایر قطعات زاده طبع گوينده و سراینده شاهنامه است او باب ادب بدانها توجه کرده و میکند و جون دنبال فردوسی میگردد و وي را میجويند می خواهند که در زين بوده ها نيز او را بپيئند و متاسفانه اتری از او نمی يابند . چه فردوسی در عظمه شاهنامه باي هرمه اصلی خود متجلی گشته است و در سایر منظومانش رخسار باشکوه حقیقی نمودار نیست ، و مجملاً اگر نام سازنده شاهنامه روی این آثار نبود چندان قابل اعتنا شمرده نمیشد و شاید نسبت با آثار اسانید مسام درجه متوسط باکه نازل بيدا میگرد .

فردوسی از خاقت های عجیب و نادر المثال بود که بگنه دقایق روان شناسی آشنائی داشت . هم خودرا میشناخت و هم مردم دنیارا . عالم و مردم عالم خاصه ايران و ایرانیان را هیچگس ما نند او نمی شناخت . علاقه مندی هرملتی را بزبان و ادبیات و تاریخ و حمامه ها و افسانه های ملی و ارتباط زبان و تاریخ را باروح ملیت و بهم بستگی آنها در عموم اقوام عالم ، و انگهی از طرز بلاغت و تأثیر بيان در هر خواننده و شنونده ای کمال آگاهی داشت و می دانست که تاریخ و داستانهای ملی وزبان و ادبیات هرقومی مادام که آن ملت زنده است دوش بدوش بقاء و دوام او باقی و یا يدار خواهد ماند ، در رهوز و دقایق سخن و سخنوری موی بمولی بعد کمال داناویينا بود . جای هر سخن وحدت خواننده و شنونده ای را بجا میاورد .

خدوش نیز علاقه و شوق مفرطی بزبان و آداب تاریخی ملی و سرگذشت نیاکان خویش داشت . در تخصصین ادب و تبع سیر و تواریخ و مطالعه انسانه های ملل خاصه ایرانیان و فراهم آوردن رهوز و دقایق لغات و اصطلاحات فارسی و آموختن زبان تازی و بهاوی و فراگرفتن علوم و فنون رنج فراوان کشیده بود و از مایه طبع باند و هوش و ذکارت و نویس سرشار بهره مند بود که در دیدگر کسان وجود نداشت ... اینها همه وی را بر اختیار نظام « شاهنامه » و ادارساخت و باهتم خستگی ناپذیری قسمت اعظم شیرین زندگانی خودرا در اجمام این مقصود شکرف بکار داشت و هرچه می دانست از اسرار و دقایق بلاغت و ذخائر حکمت و معرفت و فنون ادب و تاریخ در این گنج شاهوار بودیه نهاد . و گوهر های گرانبهائی که در مدت هفتاد سال از هر گوش و گمار بدست آورده بود در این مجموعه بیاد گار گذاشت و حاصل عمر معاو از تجربه و معرفت و سرمایه طبع عالی سرایا حکمت و دانش و بلاغت خود را در این راه بدل کرده و در عرض سی سال یا يشتر دائم با آريش و پيرايش اين شاهد دلاوري که زاده طبع معجز انگيز وي بود برداخت و هر روز بنوعی و هرجای بطرزی اندام اين عروس زبيا را آراسته ساخت و هر دم برو گوش آنرا بجواهر آبدار و گوهر های شاهوار زينتی تازه بخشید و بزيور بي نظير آذين بست تا نظامي گنجوي که خداوند سخن و صاحب یافع گنج متنوی فارسی است در حق وي گفت :

سخنگوی ی بشينه دانای طوس که آراست روی سخن چون عروس

طبع معجز نمای فردوسی آبی درسخن آورد که صنادید گويند گان فارسي بخداوند يش افرار کردنده اوری با آن يديضا که در سخنوری داشت در آستان او جبهه بندگی سود و فرمود :

آذرين بر روان فردوسی آن همایون نزاد فرخنده

او نه استاد بود وما شاگرد او خداوند بود وما بند

ونظامي عروضي نوشت که فردوسی شاهنامه بنظم همیگرد و بیست و پنج سال (۱) در آن

مشغول شد که آن کتاب تمام کرد و الحق هیچ باقی نگذاشت و سخن را با اسمان علیین برد و در عنوایت بماء معین رسانید و کدام طبع را قدرت آن باشد که سخن را بدین درجه رساناد که اورساده است در نامه ای که زال همی نویسد بسام نزیمان بمازندران در آن حال که بارودابه دختر شاه کابل پیوستگی خواست کرد.

یکی نامه در مود تزدیک سام  
نخست از جهان آفرین باد کرد  
وزو باد بر سام نیم درود  
چماقتنه چرمه هنگام گرد  
فراینده باد آوردگاه  
بردی هنر در هنر ساخته

سراسر درود و نوید و خرام  
که هم داد فرمود و هم داد کرد  
خداآوند شمشیر و کوبال و خود  
چرانده کر کس اذر نبرد  
فشنانده خون ز ابر سیاه  
سرش از هنر گردن افرادته

من در عجم سخنی بدمین فصاحت نمی بینم و در بسیاری از سخن عرب هم « واینکه » (بسیاری) از سخن عرب گفت محض احترام قرآن بود که مجاز فصاحت یهغمبر علیه السلام است و گرنه بدون استثناء میگفت « و در سخن عرب هم » .

سعالی افسح المتکامین که از یهغمبران سخن سنگی است رحمت بر تربت یاڭ فردوسی هیفرستد و با نجیلیل و آفرین سخن اورا شاهد گفار خود میکند که :

جه خوش گفت فردوسی یا کزاد  
میازار موری که دانه کش است  
که جان دارد و جان شیرین خوش است  
سیاه اندرون باشد و سنگدل  
استاد خاقانی که در شعر و شاعری دعوی خداوتی دارد از اینکه بتعریض کسی از عنصری آن استاد بزرگ عصر محمود تعریف میکند بر میآشوبد و میگوید :

زده شیوه کان شیوه شاعری است  
بیک شیوه شد داستان عنصری  
نه تحقیق گفت و نه وعظ و نه پند  
که حرفی ندانست ازان عنصری الخ  
ولی وقتی که بنام فردوسی میر سادر تسليم خم میکند و معترف می شود که او سخن را از زمین بر کرسی نشاند .

یکی از زبانهای ترومند دنیا زبان عربی است که الحق در ادب و ادبیات میان السنّة عالم بی نظیر است و بزرگان ادب عربی آنجا که مقایسه میان ادبیات عرب و ادبیات عجم میکنند در همه جا عرب را بر عجم مزیت میدهند ولی جون بشاهنامه فردوسی میر سند از بن دندان اعتراض میکنند که چنین اثر نفیسی در زبان عربی وجود نگرفته است که شصت هزار بیک وزن در نظام تاریخ مای مشهون به عمانی و لطایف ادبی و اخلاقی و حکومی مانند شاهنامه ساخته شده باشد (رجوع شود به کتاب المثل السافر و سائر کتب ادبی عرب در این موضوع )

مجملًا : شاهنامه نه فقط اثر نفیس ملت ایران است بلکه در میان تمام ملل دنیا بی نظیر است و داشتمندان هر ملتی از وی استفاده ای میبرند : در میان ایرانیان کنایی است تاریخی و ادبی و مشتمل بوحاسه های مای و فنون فصاحت و بلاغت و گنجینه ایست از لغات و اصطلاحات فارسی . و در نظر سایر داشتمندان دنیا بهترین اثر تاریخی است که از روی آن داستانها و افسانه های مای قوی آذین و آداب و رسوم مال مشرق استنباط میشود و از این جهت تا کنون بچندین زبان شرقی

وغریبی نظمًا و تراً نقل و ترجمه و نشر شده است و هر دانشمندی از روی این کتاب مطلبی تازه استخراج کرده واستفاده مخصوصی برده است.

شاہنامه فردوسی شامل سرگذشت تاریخی و داستانی چهار سالسه از سلاطین قدیم ایران است یعنی پیشدادیان و کیان و اشکانیان و ساسانیان و از پادشاهی کیوهرت شروع میشود و با تقریباً دولت ساسانی بدست اعراب خانمه می‌باشد تا آنجا که آخرین شاه ساسانی پزدگرد سوم کشته میشود. این منظومه برای ایرانیان مخصوصاً بیحدگرانها و در خور اهیت است، و بطوریکه گفتم این نایخنجه طوس علاوه بر مایه فراوان هوش و قریحه بی نظیر ذانی که داشت سالها در راه تحصیل علم و ادب و مطالعه تواریخ و داستانهای ملل بزرگ‌تری فارسی و دری و بهلوی و عربی و کوشش بی‌اندازه وجهد بلیغ کرد تا احاطه کامل بر اسرار زبان و ادبیات و دقایق تواریخ و سیر یافت و از هر گوشه هرجه توانت از روز حکمت و اخلاق و شئون می و آداب و رسوم قدیمه در مدت دراز گرد کرد، و این همه‌را بر تجربه‌ها و آزمونهای هفتاد ساله خود برآورد و بمدد طبع مواج و فکر روش و قریحه توانی خود در مدت سی سال برگشته نظم در آورد و قسمت غالب عمر خود را مشغول اینکار بود تا سفینه‌ای مالامال حکمت و معنی و ادب و بلاغت بوجود آورد که از شاهکارهای بی‌نظیر فکر بشري است و بنام شاهنامه‌اش موسوم ساخت ولذا این کتاب مشتمل بر جندین مزبت و فائده است که در هیچ کتابی نظیر آنها را نتوان یافت، و ما بعضی جهات اشاره میکنیم:

۱ - شاهنامه مشتمل است بر تاریخ و افسانه‌ها و نام بله‌امان داستانی قدیم ایران که اگر این کتاب ببود بیچوچه از آنها اطلاعی نداشتم و از رسوم و آداب قدیمه از این کتاب استفاده بسیار میتوان کرد.

۲ - فرهنگ صحیحی است از لغات و اصطلاحات و امثال فارسی بامعانی صحیحه که جز از روی این کتاب نمیتوان آنها را بامعنى و استعمال صحیحشان ببست آورد.

۳ - شاهنامه بهترین سر مشق و بالاترین نمونه فصاحت ادبی است که در نظام و تتر فارسی هر دو آن را بیشوا می‌توان قرار داد، و لغات عربی شاهنامه بیش از پنج درصد بالکه کمتر نیست (بلعنتی که در جای دیگر مغلبلاً نوشته ایم) و در سراسر شاهنامه یکجا آثار تکلف و تصنعت بدیعی که سرمایه کوتاه ساخته است دیده نمی‌شود و با اینکه قریب هزار سال از تاریخ نظم آن میگذرد باز همه کس مطالب آن را در می‌یابد (جز دقایق فنی که مخصوص اهل فن است).

۴ - شاهنامه مشتمل است بر حکم و امثال و کامات حکیمانه و فردوسی در هرجایی بمناسبت مقام مطلبی حکیمانه و اندرزی فیلسوفانه آورده است و اگر امثال و حکم شاهنامه را جمیع کنند خود بهترین منظومه اخلاقی خواهد شد و بنتظر ما چنان مینماید که فردوسی یا کمتوانی اخلاقی در نهایت بلاعث و لطافت ساخته و هر شعر و مطابی را از آن متنوی در جایی از منظومه داستانی خود بکار برده و بخورد مطالب داستانی داده است؛ و از اینجهت در بعضی موارد که شاید ناشی از تحریف نساج هم باشد دیده میشود که آن نصیحت و اندرز درست با مطالب قصه جوش و لحیم نخورد است (از آنچه‌ماه درختم داستان بیزن و مقدمه یازده رخ چندین بیت نصیحت آمیز دیده میشود که زائد بر حوصله مقام است و بعضی مطالبش بیگانه از مقصود مینماید)، و خود درباره این حدس که زدیدم دلایل دارم که در جای خود بتفصیل آورده‌ایم.

۵ - شاهنامه گذشته از جنبه‌های ادبی و تاریخی و اخلاقی یک حماسه شدیدالتائب‌مالی است که از خواندن آن روح شهامت و غیرت و مردانگی در نزد ایرانی تهییج میشود و بالآخر شاهنامه

زنده کننده و حافظ زبان و ادبیات و تاریخ و روح ملیت ایران است و یک کامه باید گفت که شاهنامه فردوسی از هرجهت حافظ و نگاهیان بنیان ملیت ایران است و اساس قومیت ایرانیان یعنی زبان و ادبیات و تاریخ ملی را فردوسی در نظام شاهنامه برخانی استوار کرده هنوز محکم و پابرجاست و بعداز فتنه مغول سعدی همانکار کرد که فردوسی بعداز استیلای عرب نمود (راجع بهمراه یسّعیدی و فردوسی هم در این باب بجای خود مشروحًا بحث کرده ایم).

ابرانیان از دیر باز دارای این روح بودند که هر گز تبعیت و مقاویت را بر خود روا نمیداشتند و هر وقت که بتصادف مغلوب ملتی بیگانه میشدند بهرو سیاه که ممکن بود در صدد استقلال خوبش بر میامدند و اگر باشمیر وزور میسر نمیشد با اساجه فکر و تدبیر پیش میآمدند. فردوسی با امثال این تدبیرات که ناشی از روح وطن دوستی وی بود:

درین است ایران که ویران شود	کنام یانگان و شیران شود
همه جای جنگی سواران بدی	نشستنگه شهریاران بدی
کنون جای سختی و جای بلاست	نشستنگه تیز جنگ ازدهاست

بالآخر روح وطنپرستی را درنهاد ابرانیان سرشت، و همواره آنان را بیاد تجدید مقاومان گذشته انداخت و نخواست که خاطرۀ بزرگ منشی و سروری درمیان ابرانیان فراموش شود.

مقصود فردوسی از نظم شاهنامه همان بود که گفته‌یعنی شوق ذاتی و علاقه مفرط ببقاء نام نیکوی خود و احیاء زبان و ادبیات و تجدید حمامه‌های مای ابرانیان، و همین دواعی اورا و ادار بنظم شاهنامه کرد و بدون هیچ غرض دیگر آنرا بیان رسانید ولی بمقتضیات عصر خود و خصائص روحی ابرانیان معرفت کامل داشت و میدانست که اتری مثل شاهنامه آنگاه شهرت و رواج کامل خواهد یافت که منظور نظر یادشاهی بزرگ واقع گردد و در آن عصر عموم فضلا و دانشمندان مجبور بودند که برای بقای اثر خود آنرا بنام یادشاهی یا وزیری بزرگ یا سalar و امیری بیردازند و از اینکار غالباً جز شهرت و رواج اثر خود را نمیخواستند. فردوسی هم زائد بر آنچه روح مردم تشنۀ بیانات او بود میخواست بزودی اترش درهمه‌جا منتشر گردد و میدانست که پس از انتشار دیگر روح خود سخن حافظ و نگاهیان آن است. مثل او درست مثل کسی بود که میخواهد بیان حقیقتی کند و خودش اظهار آن حقیقت را از زبان خودصلاح نمیداند. آن حقیقت را بزبان دیگری میاندازد ولی میداند که بمحض اظهار همه کس طرفدار حقیقت خواهدش و دیگر از میان نخواهد رفت، و نیز ابو منصور بن محمد حاکم طوس که از مردم پرهوش آن زمان بود بفردوسی تصریحت کرده بود:

یکی پند آن شاه باد آورم	زکری روان سوی داد آورم
مرا گفت کاین نامه شهریار	اگر گفته آید بشاهان سیار
فردوسی مدت‌ها و قول خودش بیست سال سخن را نگاهداشت و چشم بهر کجا دوخته ده	فردوی مدت‌ها و قول خودش بیست سال سخن را نگاهداشت و چشم بهر کجا دوخته ده
انتظار کسی بود که لایق شاهنامه باشد و جستجو میکرد تا بینند سزاوار این گنج کیست.	نديدم سرافراز بخشندۀای
بدان تا سزاوار این گنج کیست	بگاه کیان بر درخشندۀای
که اورا کند مامو کیوان سجعود	سخن رانگه داشتم سال بیست
جهاندار جون او ندارد بیاد	جهاندار محمود بافر وجود
بفرش دل تیره جون عاج گشت	بیامد نشست از بر تخت داد
	سر نامه را نام او ناج گشت

و نیز پیش از داستان لشکر آراستن کیخسرو و بجنگ افراسیاب میفرازد:

بپرستم این نامه باستان  
پسندیده از دفتر راستان  
هزار خامشی هیچ درمان نبود  
همی داشتم تا کی آید یدید  
نگهبان دین و نگهدار تاج  
فروزنده ملک بر تخت عاج  
و شاید مسافرت فردوسی عراق وغزه برای همین بود که میخواست در اطراف جهان بزرگ  
لایقی پیدا کند که شایسته نام شاهنامه باشد.

فردوسی در تقدیم شاهنامه و آراستن آن بنام پادشاهی یا امیری بزرگ ضمانت مقصود دیگر نیز داشت و برای رفع تمنگستی و تهیه میبینست خود یا مرمت بندرو طوس و آباد کردن ملک و زراعت خویش و دیگران یا فراهم ساختن جهاز دخترش بطوریکه بعضی اشاره و برخی تصریح کرده اند و بالاخره به نظر که بود گنج و مال و زر و سیم هم میخواست و از جهان بی نیازی و میان یلان سرفرازی نیز میطلبید. اما قطعی است که امید خواسته و مالش نه برای صرف هوی و هوس بود و تجمل و تیشه بیهوده آزو نمیکرد. کسانی که دامن همت فردوسی را بکلی از انتظار مال و زر و سیم مبار امیکنند و همچنین کوتاه نظرانی که بظاهر چندبیت فردوسی از قبیل:

همی چشم دارم بدین روز گار  
که دینار یابم من از شهر یار  
مرا از جهان بی نیازی دهد  
میان یلان سورا زی دهد  
سی و پنج سال از سرای سپیج بسی رنج برم باید گنج

و امثال این اشعار که در موادر مختلقه آمده است حکم میکنند که تمام نظر و هم فردوسی بدست آوردن مال فراوان و گرفتن صاهه های شایان بوده است: هر دو دسته راه افراط و تغیریط بیموده و بحقیقت مطابق بیهوده اند.

در بلند هوتی و بی اعتمادی فردوسی به ای و هنال دنیاوی هیچ شک نیست ولی با مدهمی او نهنه امقتضی بود که در قید زر و سیم نیاشد بلکه تن بخواری فقر و تمنگستی فراوان ندادن و خجالت مردم و عیال ببردن هم از وسعت نظر و بلندی همت است فردوسی را تا مال و اندوخته شخصی بود و تاز آب و مال خود حاضری وافی به خارج آبرومدناه خود بر میداشت با همایت وسعت نظر و عاو همت روز گار گذاشت و خوشترین اوقات گرایهای عمر خود را که میتوانست مثل دیگران صرف اندوختن مالهای بیکران کند بلن ساختن شاهنامه نمود و دست طمع پیش بینی کرده بود گنجش و فادار نشد، بیمری رسید و سنین عمرش نداشت ولی بظوریکه خودش پیش بینی کرده بود گنجش و فادار نشد، بیمری رسید و سنین عمرش بقریب هفتاد یا بیشتر (نظر باختلاف اقوال در تولید فردوسی) بالغ گشت. ضعف بیمری و ناتوانی و سستی دست و پای و سنگینی گوش وضعف باصره بر او تاخت. گردش روز گارش بکلی دونق جوانی بیرد و بجای عنانش عصا در دست داد، قامت راستش خمیده گشت، روی لاله گونش مانند کاه زرد و موی سیاه مشکینش همچیون کافور سپید شد و از نر گسانش روشنایی بکاست:

من از شخصت و شش سیست گشتم جو هست بجای عنانم عصا شد بدست  
رخ لاله گون گشت برسان کاه جو کافور شد رنگ موی سیاه  
ذ بیری خم آورد بالای راست هم از نر گسان روشنایی بکاست  
لشکر بیری و نانوان از هر طرف وجود دارا احاطه کرد. روی گلگون و موی مشکین و در

خوشاب دندانش بدل برخساری زرد ولاغر و موئی سید وژولیده ودهانی بی دندان گردید و تبغ برند؛ پارسیش کنندشد و برسر کوهسار سیاهش برف نشست:

همی لشکر از شاه یند گناه  
گراندنه دو تیز یای نوند  
همان شست بدخواه گردش بیند  
همش لحن بابل هم آوای شیر  
همان تبغ برند پارسی  
نگردد همی گرد نسرین تدر و  
گلن نارون خواهد و شاخ سرو

از طرف دیگر مکنت و سرمایه مالی فردوسی تمام شد و بقدر و تهدیدستی بینهایت افتد و سمعت عیش و توانگری ایام جوانیش بکلی از دست رفت و بضيق معاش و سختی زندگانی دچار گردید (عات تقدیستی فراوان اوجیز بواسطه نشستن و خرج کردن چیزهای دیگر هم بوده است ولی عات عمد همان بود که قریب ۵۷ سال همکی بفراغ دستی گذران گرد و هیچ در صدد جم و نگاهداری اموال نبود). به حال پیری و شکستگی از بگطرف و تنگستی و ضيق معیشت از طرف دیگر مردانه همت عای نظری مثل فردوسی را که یک عمر هفتاد ساله را با آبرومزدی و فراغ دستی گذرانده بود و خواری فقر و یعچار کی و ذلت رانمی یندید، بشکایت و فرباد و فالهای مؤثر جانکداز انداخت که:

لا ای برآورده چرخ پاند  
چو بودم جوان برترم داشتی  
به پیری مرا خوار بگذاشتی  
هم از نرسان روشنائی بکاست  
دو گوش و دو یای من آه هو گرفت  
چنین سال بگذاشتم شست و پنج  
فردوسی و سعی تو انگری را برای آبروی و خرج کردن و دادن و بخشیدن و ساعر بر زا

برای نوشیدن و نوشاییدن میخواست، بذل فقر و درویشی راضی نبود و از خدا بخشايش بر مردم تقدیست تمدن می کرد:

هوابیر خروش وزمین بزر جوش  
درم دارد و قتل و نان و نبید  
سرگ و سفندي تواند برید  
مرانیست این خرم آنرا که هست  
در این صورت اگر در تقدیم نامه خوش بشخون بزرگی چشمداشت بکمی و دینار داشت  
برای گذراندن ایام پیری انتظاری بیمورد نبود حق داشت که در بیوستن نامه بنام بزرگی مایه دستگیری روزگار پیری و شکستگی بخواهد

بیمودنم این نامه باستان  
که تا روز پیری هر بردهد  
بیمودنم این نامه بر نام اوی  
که باشد پیری هر دستگیر  
جهاندار مجدد خورشید فش  
مرا زین جهان بی نیازی دهد  
وازین بیشتر بلند همتی کجاست که در منتهای پیری تا آخرین دیناری که بخود سراغ

دارد خرج کند و هیچ دم از خواستن مال و خواسته نزند و آنگاه که کاردش باستخوان رسید با کمال آبرومندی و بزرگ منشی بدون الحاج و اصرار های عاجز ازه در ضمن تقدیم نامه شصت هزار بیتی بنام بزرگترین یادشاهان عصر خویش یعنی سلطان محمود که شعرای مدیحه سرایش ازاعیان ترومندان زمان خود بودند مالی بخواهد و دیناری طلب کند و اگر برای بستن یاهرمت بند رود طوس بود که ماقوئ آن بزرگ طبعی و بلند همتی سراغ نتوان داشت . . .

### داستان بهرامشاه غزنوی و علاء الدین غوری

گفته‌یم که فردوسی نظر بمقتضیات دوره خود میخواست نام یادشاهی بزرگ را روی شاهنامه بگذارد تا اثر نویس از دستبرد حواتر عصر و حسدشنان و سعی سلاطین و امراء وقت در محو کردن آثاری که بنام آنها نیست مخصوصاً سلطان محمود که ظاهراً با آثار دیگران دشمنی داشت مقصون بماند . . فردوسی این معانی را بخوبی میدانست و شاید یکی از علل این مطلب که با وجود نوح بن منصور سامانی (۳۶۵ - ۳۸۷) که یادشاهی دانش پرور بود و همو دقیقی را بنظم شاهنامه مامور کرد فردوسی شاهنامه را بنام آن یادشاه نامی که از نزد ایرانیان بود در نیاورد همین باشد که میدانست سلاطین غزنوی خاصه سلطان محمود با آثار منسوب بسامانیان مخالفت دارند و حتی الامکان در محو کردن آثار گذشتگان میکوشند و در این موضوع که چرا فردوسی شاهنامه را بنام نوح بن منصور نساخت با وجود اینکه در زمان او اشتعال باین کار داشت و نسخه اول را در عصر همان یادشاه تمام کرد و هیچ نامی از وی نبرد تحقیقی کاملاً در جای خود کرده ایم .

هر حال مقصود فردوسی این بود که درسایه نام یادشاهی بزرگ شاهنامه را مشهور کند و خود میدانست که پس از شهرت و اطلاع مردم از آن اثر نفیس دیگر حاجت به حمایت کسی ندارد و خود سخن و روح روانش مایه حیات ابدی است . راجع باین پیش یینی فردوسی که الحق یکی از نشانه های فکر و هوش بی اندازه رسا و بلند آن نابغه طوس است حکایتی از چهار مقاله با حواشی آن نقل میشود !

علاوه‌ی الدین حسین بن حسن بن محمد بن عباس غوری معروف علاء الدین جهان‌سوز غوری دو برادر داشت که بدرست بهرامشاه غزنوی کشته شدند . یکی قطب الدین محمد بن عز الدین حسین معروف بملک الجبال . و دیگر سیف الدین سوری . قطب الدین محمد حکمرانی فیروز کوه داشت و در اثر مناقشی که با برادرانش پیدا کرده بغزنه در تخت حمایت بهرامشاه رفت . بهرامشاه غزنوی مقدم اورا عزیز شمرد و اورا محترم و با احتمام میداشت . بعضی دشمنان سعایت کردند که قطب الدین در خفیه با بعضی سپاهیان و سرداران ساخته که سلطان را بقتل برساند و خود یادشاه غزنه شود -- بهرامشاه اورا پنهانی شربت مهلك داد . سیف الدین سوری بخونخواهی برادرش لشکر بغزنه کشید و بهرامشاه بهندوستان رفت و سیف الدین در سال ۴۴۵ بر تخت حکومت غزنه نشست و در زیستان این سال اشکر را اجازه مخصوصی داد در آن سال زیستان ساخت شد و مردم غزنه خایمه ببهرامشاه آگاهی دادند و بهرامشاه بالشکر و حشم بغزنه آمد و سیف الدین سوری را با اتباعش بوضع فظیع بکشت . علاء الدین غوری بخونخواهی دو برادرش « بکین خواستن آن دو ملک شهیر ار شهید و ملک حمید بغزنه رفت » و سه مرتبه با بهرامشاه چنگید و بهرامشاه شکست خورد بالاخره بهرامشاه بهندوستان رفت و در حدود ۵۴۶ علاء الدین برغزنه مسلط شد و بر تخت مالک نشست و دست بانتقام یازده و هفت شبانه روز بشدت مشغول قتل و غارب بود زبان را اسیر کرد و بسته‌گان بهرامشاه را با فضیحت کشت

وحتی اجساد مردگان بجز محمود و مسعود و ابراهیم را از قبر در آورد وزیر دست ویای انداخت یا بسویانید و تمام اینه و عمارت محسودی و مسعودی را خراب و با خاک یکسان کرد و آثاری که از این سلسله باقی بود بلکه محو و نابود ساخت راجح باین واقعه در غزینین که از حوادث ناهنجار قرن ششم هجرت بود در چهار مقاله مینویسد «خداؤند عالم علاء الدین والدین ابو علی الحسین بن الحسین اختیار امیر ائمه‌منین که زندگانیش دراز باد و چتر دولتش منصور بکین خواستن آن دولمک شریا را شهید و ملک حمید بغزینین رفت و سلطان بهر امشاوه ازیش او برفت، بر درد آن دوشید که استخفافها کرده بودند و گزافها گفته شهر غزینین را غارت فرمود و عمارت محمودی و مسعودی و ابراهیمی خراب کرد و مداعی ایشان بزرگی خرید و در خزینه همی نهاد، کس را زهره آن نبودی که در آن لشکر یا در آن شهر ایشان را سلطان خواند و پادشاه خود از شاهنامه بر میخواهد آنچه ابوالقاسم فردوسی گفته بود:

جو کودک لب از شیر مادر بست  
بنن زنده بین و بجان چبر ایل  
بکف ابر بهمن بدل رو د نیل  
جهاندار محمود شاه ستر گ  
آب شخور آرد همی میش و گرگ

همه خداوند خرد دانند که اینجا حشت محمود نمانه بود حرمت فردوسی بود»  
از این حکایت و حکایات دیگر بخوبی معلوم میشود که حافظ و نگاهبان اثر فردوسی خودا نزدیکی داشت و کاخ سخن او جنان پایه مستحبکم داشت که دست حوادث ایام قادر بر تزالیل بثیان آن نگشت و حاجت به حمایت سلطان محمود و امثال وی نداشت.

### تعصبات سیاسی و مذهبی اثر فردوسی را از میان نبرد!!

انقلابات سیاسی و تعصبات مذهبی بسیاری از آثار گرانبهای ملی مارا از میان برداشتند. فرقه هائی که در اسلام پیدا شدند عموماً یا غالباً دارای کتابها و آثار علمی و مذهبی بودند و این آثار را غوغایی مذهبی و طرفگری های دینی بلکه محو و نابود ساخت و هر فرقه ای با تما مقوی در صدد محو ساختن آثار فرقه دیگر بودند و هر طبقه ای از سلاطین هم که روی کار میآمدند در محو کردن آثار طبقه دیگر میکوشیدند. غزویان آثار سامانیان و دیلمه را از میان برداشتند. غوریان آثار غزنویان را نابود کردند.

هولا گو خان بتحریک مسلمین ضد اسماعیلیه کتابخانه بزرگ اسماعیلیان را آتش زد و آثار آن ها را برباد فنا داد. باری بنظر ما یکی از علل عدمه از میان رفتن دواوین شعراء و آثار بزرگان همین اختلافات مذهبی و سیاسی بود که در هر دوره ای به شدت در ایران حکم فرمائی داشت.

شاهنامه فردوسی در هر عصر پایستی مخالفان و معاندان بزرگ داشته باشد. فردوسی خود شخصاً شیعه مذهب بود و صریح بیانگ بلند گفت:

اگر چشم داری بدبگیر سرای  
گرفت زین بدآید گناه منست  
بنزد بنی و وصی گیر جای  
جنین است آئین و راه من است  
جنان دان که خاک بی حیدرم  
رسما مردم را بمنهبد تشیع دعوت میکرد و میگفت:

## نمیرم ازاین پس که من زنده‌ام

یکی یعنی کشتی بسان عروس  
محمد بد و اندرون با علی  
همان اهل بیت بنی و وصی  
واز طرف دیگر موضوع شاهنامه اش حماسه‌های ملی ایران و سرگذشتهای سلاطین بیش از اسلام بود و همه جا باعظامت و جلالت از آنها نام میبرد و بر ایران گذشته درین واقعه میخورد و آثار «گیر کان» را تجدید میکرد و در بعضی موارد بعرب و حکومت عربی نیشنهای جانگزرا میزد.

بهر حال شاهنامه فردوسی رسمًا مخالف عقیده چند دسته مقتدر مهم بود: در آن دوره که خلافت عربی بغداد در نهایت قدرت بود فردوسی عرب و حکومت عربی را تحریر مینمود، در آن وقت که مذهب اسلام سرتاسر بلاد مشرق و آسیا و تمام بلاد ایران را فرا رفته وقدرت کامل در دست مخالفان عقیده گیر کان بود فردوسی آنها را با جلالت و عظمت یاد میکرد.

از اینها گذشته در همان وقت که رافضی مذهب زندیق و کافر شمرده میشد و خون و مال او بجرم تشیع هدر بود فردوسی با صراحت لهجه مذهب خود را آشکار میساخت و رسمًا خود را طرفدار آل علی قالمداد میکرد. تجدید آئین گیر کان آن هم از یک مرد شیعی مذهب به بجرم تشیعی در قبرستان مسلمانان دفن نکردن راستی مایه حیرت است. — من متوجه که مذیه سخن فردوسی وعظمت و مقام او را چه اندازه فرض کنم؟! شاهنامه چند قرن در دست دشمنان و مخالفین حفظ شد و از شر عناد آنها مصون ماند ۹۹ نه انقلابات سیاسی توانست این اثر مهم را از بین برد و نه اختلافات و تضادهای مذهبی قادر بر محو کردن آن گردید؟! آیا چکونه ناکنون محفوظ مانده است؟ راستی در حیرتم «حیرت اندر حیرت آمد زین فصلن» من برآنم که مقام شامخ فردوسی وعظمت سخن او بیلا تر از آن بود که تضادهای مذهبی و انقلابات سیاسی بتواند دست بطرفوی دراز کند. شاهنامه در آسمان علیین بود و حوادث زمینی بر آن دست نیافت. باری باقی ماندن این اثر را در دست بک دنیا مخالف من از عجایب دنیا میشمدم و بالا ترین معجزه سخن سنجه میدانم! فردوسی در اظهار عقیدت باطنی خود در آن عصر که یک جهان مخالف داشت شهامتی غیر قابل وصف بخارج داد که در کمتر شاعری نظری پیدا کرد.

انصار را در اینکه فردوسی که بود و چه کرد در هر مرحله قلم ازو صفح او عاجز و ناتوان است. فقط بشرح سرگذشت و داستان زندگانی ظاهری او نمیتوان قناعت کرد. آنچه راجح بشاهنامه فردوسی نوشتم مطابق رسم و شیوه معمول بود که مطبوع غالب مردم است و گرنه در مقام شناسائی حقیقت ذات و کنه آثار آن نابغه استاد همانست که در آغاز این مقاله نشکانسته ام.

نگارنده را درباره فردوسی و اثر گرانهای شاهنامه اش تالیف مفصای است که در تمام جهات خاصه خصوصیات ادبی و مزایای شعری و مقایسه او با امثال دقیقی واسنی طویل بحث و تحقیق کرده و امید است که عنقریب بمنظور خوانندگان نظام بررسد و من خود بارها در مورد او و امثالش خطاب بنفس کرده باین بیت مولوی متنبل گشته ام که:

اینکه میگویم بقدر فهم درست مردم اند رحمت فهم درست

جلال - همانی